FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CA

Province Ontario — District No. 105 Ville d'Ottawa — S. District No. 5 — Enumeration District / District du recenseur No. Sub 42 (in duns) — Quartier St George — (City, town, village, township or parish / Cité, ville, canton ou paroisse.)

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alfonse Côté — Enumerator, Recenseur. Jean. 6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Famille ou ménage privé.	Family or household. / Famille ou ménage privé.	Name of each person in family, boarder or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ordinal number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de ce lot pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. (If an immigrant.) / Date de l'immigration. (Si immigrant.)	Year of naturalization. (If formerly an alien.) / Date de la naturalisation. (Si naturalisé.)	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as on farm, in factory, mine, lumber shanty, office, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur ferme, dans fabrique, mine, chantier, bureau, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi ou en affaires.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou métier.	Date of entering present home or farm. / Date de l'entrée dans la présente maison ou ferme.	Sickness or accident. / Sur la vie.	Accident or sickness. / Sur les accidents de la maladie.	Cost of insurance. / Coût de l'assurance.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English or French. / Peut parler français ou anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	83	Fleck Wm	500 Wilford	M	fils	C	Oct	1909	1	O			Anglais	Canadien	Presb																							
2		" Rose	" "	F	fille	C	Juillet	1890	20	O			"	"	"																								
3		" Bayes	" "	M	fils	C	Nov	1886	24	O			"	"	"	Marchand	10-0-80			Oui																		
4		Calzymple Jessie	" "	F	domestique	C	Sept	1894	16	Ecosse	1909		Ecossaise	"	"	domestique	2-9-09			Oui	M. Price	52		60	36													
5		Thomson Jennie	" "	F	"	C	Dec	1888	23	"	1908		"	"	"	"	2-9-09			Oui	" "	52		60	36													
6		Mc Farland Christina	" "	F	"	C	Oct	1889	21	"	1911		"	"	"	"	2-9-09			Oui	" "	52		60	432													
7		Miles Agnes	" "	F	Gendre	C	Oct	1872	38	Etats Unis	1877		Irlandaise	Americaine	Presb. R.	Gard. Malade	2-6-11			Oui	" "	—		—	600													
8		Jaqueth Jean	" "	M	domestique	C	Mars	1860	49	" "	1908		Française	Americain	Presb	domestique	2-9-09			Oui	" "	52		60	432													
9	2	Murphy John	" "	M		C	Août	1868	41	O			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Charpentier	2-6-01			Oui	" "	52		60	1150													
10	84	Rutherford Robt Est	489 James E	M	Chef	M	Août	1859	51	Angleterre	1865		Anglaise	"	Anglicane	E. Civil	3-6-25			Oui	M. D. I. F.	50		49	1700													
11		" Hilena	" "	F	Epouse	M	Juin	1867	43	O			"	"	"																							
12		" Maud A.	" "	F	fille	C	Mars	1892	19	Ire			"	"	"																							
13		" Mary J. C.	" "	F	"	C	Juin	1893	18	Ire			"	"	"																							
14		" Robert	" "	M	fils	C	Sept	1902	8	O			"	"	"																							
15		Dutlestyne Annie	" "	F	Domestique	C	Dec	1883	27	Allemagne	1888		Allemande	Allemande	Luth.	domestique	2-9-09			Oui	M. Price	52		60	240													
16	85	85	Annis Henry Dr.	483	" "	M	Chef	M	Mar	1859	51	Ire			Française	Canadien	Presb	Docteur	1-0-24			Oui																	
17		" Edith G	" "	F	Epouse	M	Juin	1860	50	Ire			"	"	"																							
18		" Marguerite	" "	F	fille	C	Juillet	1900	10	O			"	"	"																							
19		Cunningham Sara	" "	F	domestique	C	Jan	1860	51	O			Anglais	"	"	domestique	2-9-09			Oui	M. Price	52		60	300													
20		Pipka Otto	" "	M	"	C	Oct	1885	25	O			Allemande	"	Luth.	"	2-9-09			Oui	" "	52		60	240													
21		Stuart Agnes B.	" "	F	"	C	Juillet	1876	34	Angleterre	1911		Anglais	"	Anglicane	"	2-9-09			Oui	" "	52		60	300													
22		Thomas Esther	" "	F	"	C	Jan	1875	18	Ire			Française	"	Cath. R.	"	2-9-09			Oui	" "	52		60	180													
23	86	86	Litchfield John R.	417	" "	M	Chef	M	Mars	1849	47	N. B.			Ecossais	"	Anglicane	Avocate	9-0-03			Oui																	
24		" Owen	" "	M	fils	C	Mai	1886	43	N. B.			"	"	"	avocate	1-0-03			Oui																	
25		" Grace	" "	F	soeur	C	Déc	1871	39	N. B.			"	"	"																							
26		" Elsie	" "	F	"	C	Mars	1877	34	O			"	"	"																							
27		Nicholson Helena	" "	F	Tante	C	Fev	1841	70	N. B.			Irlandaise	"	"																						
28		Robertson Mary A.	" "	F	nièce	C	Mars	1871	36	N. B.			Ecossaise	"	"																						
29		Pompon Rosa	" "	F	domestique	C	Juin	1890	20	O			Française	"	Cath. R.	domestique	2-9-09			Oui	M. Price	52		60	180													
30		Burgess Rhoda	" "	F	"	C	Nov	1890	20	Angleterre	1909		Anglaise	"	Anglicane	"	2-9-09			Oui	" "	52		60	130													
31	87	87	Ennis Edward	415	" "	M	Chef	M	Jan	1857	54	O			"	"	Episcopal.	C. Civil	3-6-15			Oui	M. T. C. J.	52		49	180												
32		" Louise	" "	F	Epouse	M	Fev	1860	50	Ire			"	"	"																							
33		" Sophia	" "	F	fille	C	Mars	1892	19	Ire			"	"	"																							
34		" Wylie	" "	M	fils	C	Avril	1896	15	Ire			"	"	"																							
35		Murphy Ella	" "	F	domestique	C	Juin	1883	28	O			Irlandaise	"	Cathe R.	Domestique	2-9-09			Oui	M. Price	52		60	300													
36	88	88	Foster John G.	415	" "	M	Chef	M	Avril	1859	52	Etats Unis	1897		Anglais	Américain	Presb. R.	Comm.	3-2-11			Oui	Américain	52			1000												
37		" Clara M.	" "	F	Epouse	M	Jan	1860	51	" "	"		"	"	Episcopale																							
38		" Christmon R.	" "	F	fille	C	Nov	1888	22	" "	"		"	"	Presb																							
39		" Anston G.	" "	M	fils	C	Sept	1892	18	" "	"		"	"	"																							
40		" Stephen M.	" "	M	fils	C	Sept	1894	16	" "	"		"	"	"																							
41		Ruby Mary Bell	" "	F	domestique	C	Avril	1864	44	Ire			Irlandaise	Canadien	Cath. R.	domestique	2-9-09			Oui	M. Price	52		60	300													
42		Schneider Martha	" "	F		C	Mars	1883	28	O			Allemande	"	Luth.	"	2-9-09			Oui	" "	52		60	180													
43	87	89	Stott Adam	Woodcraft	M	Chef	M	Nov	1859	51	O			Ecossais	"	Episcopal.	C. Civil	3-6-13			Oui	C. C. Comman	52		49	600					10000		50					
44		" Elizabeth	" "	F	Epouse	M	Jan	1859	52	O			"	"	"																							
45		" Muriel J.	" "	F	fille	C	Mars	1890	21	O			"	"	"																							
46		" George E.	" "	M	fils	C	Sept	1893	17	O			"	"	"																							
47		" Mary S.	" "	F	fille	C	Juillet	1897	13	O			"	"	"																							
48		Brennan Georgina	" "	F	domestique	C	Sept	1889	21	Ire			Irlandaise	"	Cath. R.	domestique	2-9-09			Oui	M. Price	52		60	180													
49	90	90	Ellsenbein Dennis Jerem	310	Wilfrid	M	Chef	M	Août	1833	57	Ire			Française	"	" "	C. Civil	2-6-11			Oui	Commune	52		49	900					12000		2000					
50		" Mathilde	" "	F	Epouse	M	Fev	1854	57	Ire			"	"	"																							